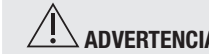




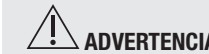
Empiece aquí

Guía rápida de instrucciones



ADVERTENCIA

Esta guía rápida de instrucciones no reemplaza a las instrucciones de uso del medidor de glucemia Accu-Chek Instant. Las instrucciones de uso contienen importantes instrucciones de manejo así como información adicional.



ADVERTENCIA

El dispositivo de punción solo es apto para uso personal.

ACCU-CHEK®

Visión general del medidor



- 1 Tecla del medidor
- 2 Pantalla
- 3 Indicador de intervalo ideal
- 4 Tapa del compartimento de las pilas
- 5 Ranura de la tira reactiva
- 6 Puerto micro USB

Ajustar el dispositivo de punción

1 Botón disparador, Eyector, Capuchón, Botón tensor, Profundidad de punción. Familiarícese con el dispositivo de punción Accu-Chek Softclix.

2 Saque una lanceta del bolsillo del estuche.

3 Retire el capuchón tirando de él directamente hacia fuera. El capuchón no es de rosca.

4 Inserte la lanceta en el dispositivo de punción hasta que encaje.

5 Quite el disco protector de la lanceta.

6 Vuelva a poner el capuchón en el dispositivo de punción. Asegúrese de que la muesca del capuchón esté alineada con la muesca del dispositivo de punción.

7 Ajuste la profundidad de punción a un nivel cómodo. Empiece con la profundidad 2. Si su piel es callosa o gruesa, empiece con un ajuste mayor.

8 Empuje el botón tensor hasta el tope, como si fuera un bolígrafo. No pulse el botón disparador mientras está pulsando el botón tensor. El botón disparador se vuelve amarillo cuando el dispositivo de punción está listo.

9 Deje el dispositivo de punción a un lado hasta que Ud. esté listo para efectuar una punción en la yema del dedo.

Realizar una medición de glucemia

1 Lávese las manos con agua jabonosa templada y séquelas completamente.

2 Compruebe la fecha de caducidad del tubo de tiras reactivas. No use las tiras reactivas pasadas su fecha de caducidad.

3 Extraiga una tira reactiva del tubo de tiras reactivas. Cierre el tubo herméticamente con la tapa.

4 Inserte el extremo metálico de la tira reactiva en el medidor. El medidor se enciende.

5 Coloque el dispositivo de punción presionando firmemente contra el lateral de la yema del dedo y pulse el botón disparador amarillo para efectuar una punción.

6 Roce el **borde amarillo** de la tira reactiva con la gota de sangre. Retire el dedo de la tira reactiva cuando aparezca el símbolo de un reloj de arena parpadeando. No aplique sangre encima de la tira reactiva.

7 El resultado de medición aparece en la pantalla en menos de 4 segundos.

8 Antes de terminar... Retire el capuchón del dispositivo de punción. No apunte la lanceta hacia Ud. Deslice el eyector para que salga la lanceta.

Mensajes de error

NOTA
El código de error y **Err** se alternarán en la pantalla para todos los mensajes de error codificados (de E-1 a E 14).

Si en cualquier momento aparece en la pantalla uno de los siguientes mensajes de error, consulte inmediatamente el apartado **Mensajes de error** del capítulo **Mantenimiento del medidor y solución de problemas** de las instrucciones de uso.

- E-1** La tira reactiva puede estar dañada, no está insertada correctamente o ha sido usada anteriormente. Retire la tira reactiva y vuelva a insertarla o sustitúyala si está dañada o usada.
- E-2** Se ha producido un error en el medidor o en la tira reactiva. Repita la medición de glucemia. Si el código E-3 aparece de nuevo, realice un control del funcionamiento con solución de control y una tira reactiva nueva.
- E-3** Si el resultado de control está dentro del rango aceptable, lea de nuevo las instrucciones para el procedimiento de medición correcto y repita la medición de glucemia con una tira reactiva nueva.
- E-4** Si el resultado de control no está dentro del rango aceptable, consulte el apartado **Interpretar resultados de control fuera del rango aceptable** del capítulo **Controles del funcionamiento** de las instrucciones de uso. Este error puede aparecer si el tubo de tiras reactivas no ha estado cerrado herméticamente. Las tiras reactivas pueden haber sido dañadas debido a un almacenamiento o manejo incorrectos. En casos poco frecuentes, el código de error E-3 puede indicar que su nivel de glucemia es extremadamente alto y superior al rango de medición del sistema. Si no presenta síntomas de un nivel de glucemia extremadamente alto, repita la medición de glucemia. Consulte el apartado **Resultados de glucemia no esperados** del capítulo **Mediciones de glucemia** de las instrucciones de uso. Si el código E-3 aparece de nuevo después de su medición de glucemia, **póngase en contacto con el personal sanitario que le atiende inmediatamente.**
- E-4** La tira reactiva no ha absorbido suficiente sangre o solución de control para realizar la medición o el control o la muestra ha sido aplicada después de que la medición o el control comenzara. Deseche la tira reactiva y repita la medición de glucemia o el control del funcionamiento.
- E-5** La sangre o la solución de control se ha aplicado a la tira reactiva antes de que apareciera en la pantalla el símbolo de la gota parpadeando. Deseche la tira reactiva y repita la medición de glucemia o el control del funcionamiento.
- E-6** Se ha producido un error electrónico. Retire las pilas, pulse y mantenga pulsada la tecla del medidor durante al menos 2 segundos y vuelva a insertar las pilas. Realice una medición de glucemia o un control del funcionamiento.
- E-7** La temperatura es superior o inferior al rango adecuado para el sistema. Consulte las condiciones para el funcionamiento del sistema en el prospecto de las tiras reactivas. Vaya a un sitio con las condiciones apropiadas y repita la medición de glucemia o el control del funcionamiento. No caliente ni enfríe el medidor por medios artificiales.
- E-8** Las pilas están casi gastadas. Cambie las pilas ahora. Si el mensaje aparece de nuevo después de haber cambiado las pilas, vuelva a retirarlas, pulse y mantenga pulsada la tecla del medidor durante al menos 2 segundos y vuelva a insertar las pilas.
- E-9** Puede ser necesario reajustar el reloj interno del medidor. Pulse la tecla del medidor. Si la hora y la fecha estaban ajustadas, deberá reajustarlas. Consulte el apartado **Hora y fecha** del capítulo **Su nuevo sistema** de las instrucciones de uso.
- E-10** La tira reactiva puede estar dañada. Repita la medición de glucemia o el control del funcionamiento con una tira reactiva nueva.
- E-11** Es posible que la muestra de sangre contenga un nivel elevado de ascorbato. Póngase en contacto con el personal sanitario que le atiende.
- E-12** Puede haber líquido o cuerpos extraños en la ranura de la tira reactiva. Retire la tira reactiva y vuelva a insertarla o repita la medición de glucemia o el control del funcionamiento con una tira reactiva nueva. Si sigue apareciendo el error, póngase en contacto con Roche.
- E-13** Se ha producido un error electrónico. Póngase en contacto con Roche.
- E-14** Se ha producido un error electrónico. Póngase en contacto con Roche.

NOTA
Póngase en contacto con Roche si el mensaje de error persiste.

Para encontrar aplicaciones para el tratamiento de la diabetes compatibles con su medidor de glucemia, visite www.accu-chek.com.

FECHA DE LA ÚLTIMA REVISIÓN: 2018-03

Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com

ACCU-CHEK, ACCU-CHEK INSTANT y SOFTCLIX son marcas registradas de Roche.
© 2018 Roche Diabetes Care
07947879001(02)-0618

This file may not print or view at 100%.
Die lines and color breaks do not print.

Roche USA – 76546
V4/1 – 07947879001(02) – Black

Roche USA – 76546
V4/2 – 07947879001(02) – Cyan

Roche USA – 76546
V4/3 – 07947879001(02) – Magenta

Roche USA – 76546
V4/4 – 07947879001(02) – Yellow

Approved according to SOP.04.02GPL.0004 **Production**

The Signature will not be printed!

LAN SCHUSTN2 - Jun 08, 2018

IPM SUTTONA2 - Jun 13, 2018

PM/LAB SMITHK44 - Jun 14, 2018

GD/LAY CURTISD6 - Jun 15, 2018

Ξεκινήστε εδώ

Σύντομες οδηγίες χρήσης



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

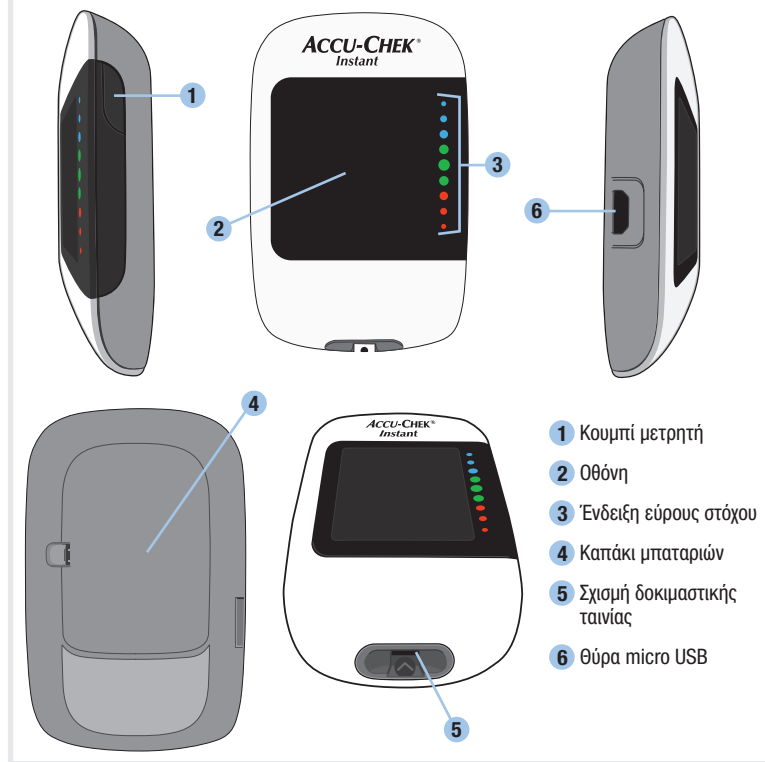
Οι σύντομες οδηγίες χρήσης δεν αντικαθιστούν τις οδηγίες χρήσης του μετρητή γλυκόζης αίματος Accu-Chek Instant. Οι οδηγίες χρήσης περιέχουν σημαντικές οδηγίες χειρισμού και πρόσθετες πληροφορίες.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

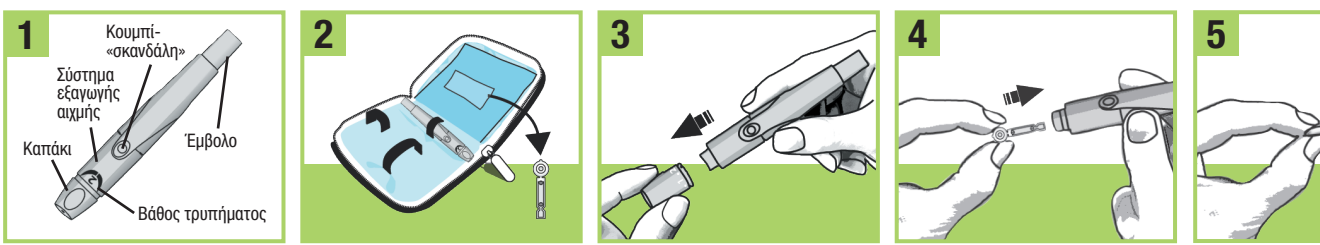
Το στυλό τρυπήματος προορίζεται μόνο για προσωπική χρήση.

Περιγραφή του μετρητή

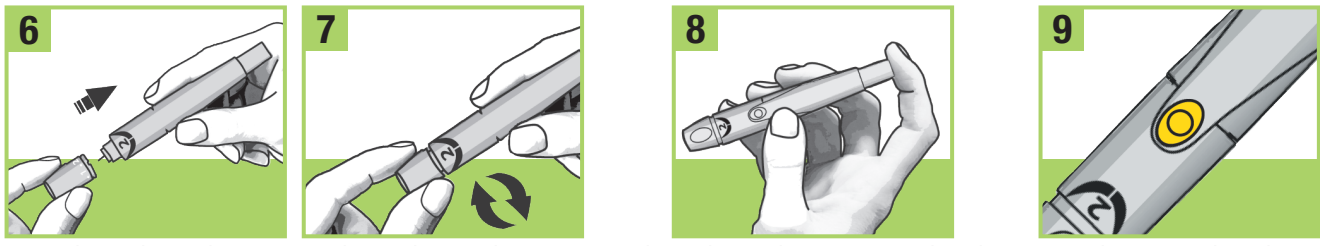


- 1 Κουμπί μετρητή
- 2 Οθόνη
- 3 Ένδειξη εύρους στόχου
- 4 Καπάκι μπαταριών
- 5 Σχισμή δοκιμαστικής ταινίας
- 6 Θύρα micro USB

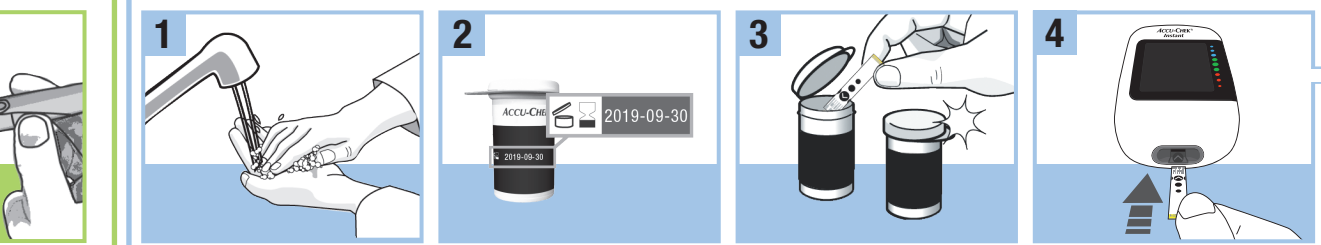
Προετοιμασία του στυλό τρυπήματος



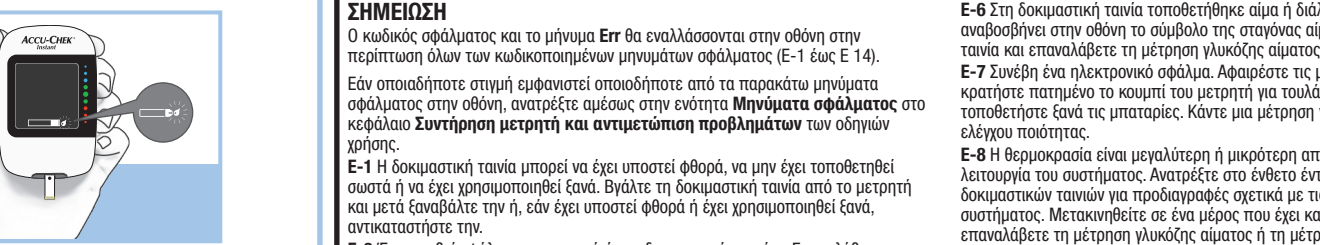
1 Γνωρίστε το στυλό τρυπήματος Accu-Chek Softclix. **Κουμπί «σκανδάλη»**, **Σύστημα εξαγωγής αιχμής**, **Καπάκι**, **Έμβολο**, **Βάθος τρυπήματος**



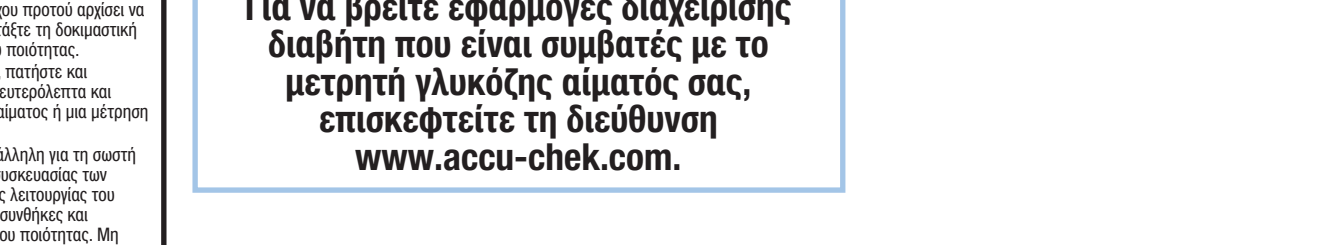
2 Βγάλτε μια αιχμή από τη συσκευασία που θα βρείτε στη θήκη μεταφοράς. Βγάλτε το καπάκι τραβώντας το προς τα έξω. Μην περιστρέφετε το καπάκι. Εισάγετε την αιχμή στο στυλό τρυπήματος μέχρι να ακουστεί ένα χαρακτηριστικό «κλικ».



3 Βγάλτε το καπάκι τραβώντας το προς τα έξω. Μην περιστρέφετε το καπάκι.
4 Εισάγετε την αιχμή στο στυλό τρυπήματος μέχρι να ακουστεί ένα χαρακτηριστικό «κλικ».
5 Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι της αιχμής περιστρέφοντάς το.

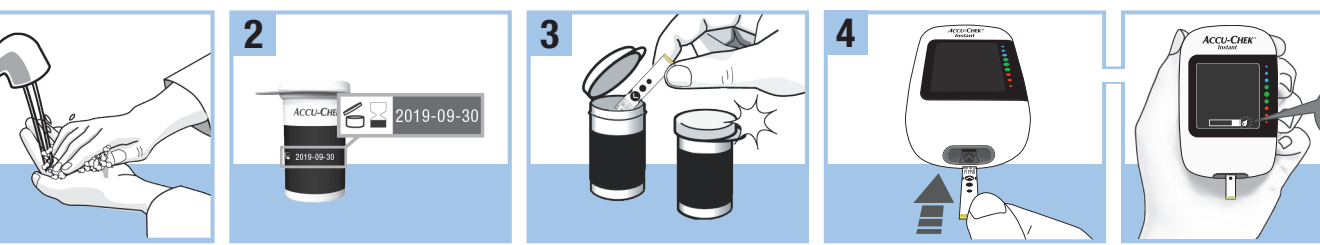


6 Γνωρίστε το στυλό τρυπήματος Accu-Chek Softclix.
7 Βγάλτε μια δοκιμαστική ταινία από το δοχείο των δοκιμαστικών ταινιών. Μην χρησιμοποιείτε τις δοκιμαστικές ταινίες μετά την ημερομηνία λήξης.

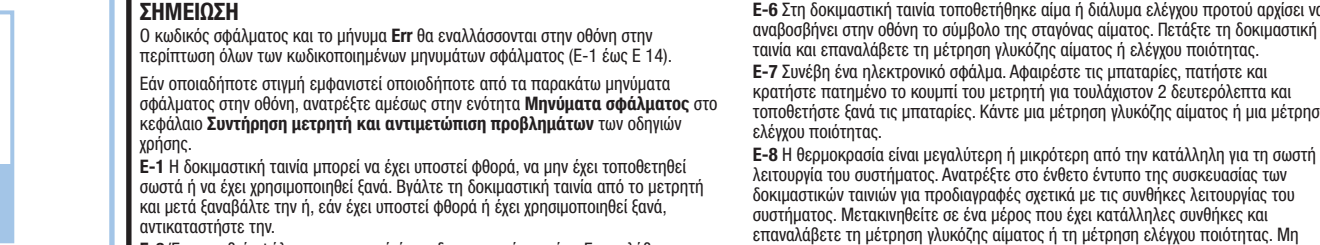


8 Εισάγετε το δοχείο των δοκιμαστικών ταινιών στο κεφάλαιο του μετρητή. Βάλτε το μεταλλικό άκρο της δοκιμαστικής ταινίας στο μετρητή. Ο μετρητής τίθεται σε λειτουργία. Αρχίζει να αναβοσβήνει ένα σύμβολο σταγόνας.

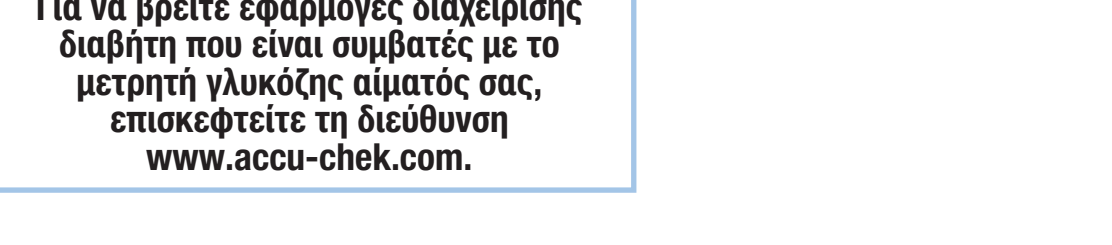
Εκτέλεση της μέτρησης γλυκόζης αίματος



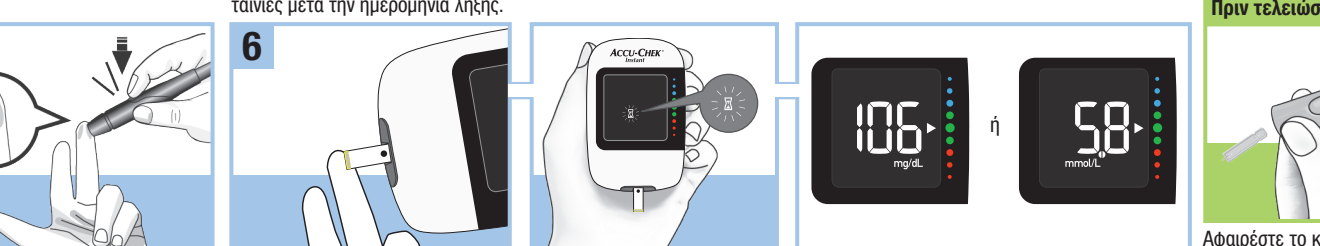
1 Πλύνετε τα χέρια σας με ζεστό νερό και σαπούνι και στεγνώστε τα καλά.
2 Ελέγξτε την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στο δοχείο των δοκιμαστικών ταινιών. Μην χρησιμοποιείτε τις δοκιμαστικές ταινίες μετά την ημερομηνία λήξης.



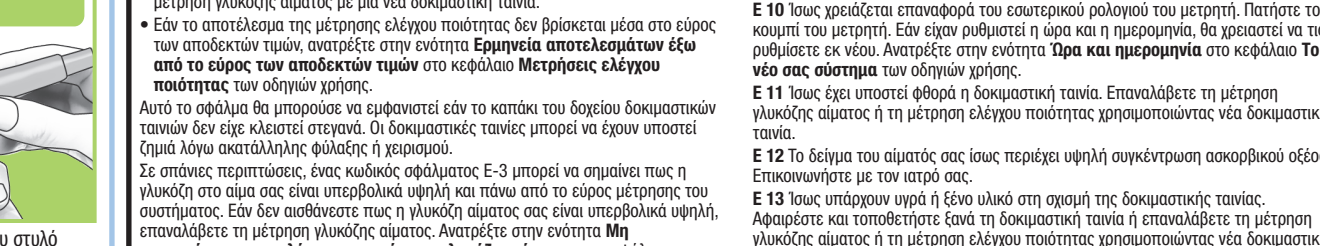
3 Βγάλτε μια δοκιμαστική ταινία από το δοχείο των δοκιμαστικών ταινιών. Κλείστε καλά το καπάκι.
4 Βάλτε το μεταλλικό άκρο της δοκιμαστικής ταινίας στο μετρητή. Ο μετρητής τίθεται σε λειτουργία. Αρχίζει να αναβοσβήνει ένα σύμβολο σταγόνας.
5 Πατήστε σταθερά το στυλό τρυπήματος στο πλάι της άκρης του δακτύλου σας και πατήστε το κίτρινο κουμπί «σκανδάλη» για να τρυπήσετε το δάκτυλό σας.



6 Ελάτε το δάκτυλό σας πάνω στο δοχείο των δοκιμαστικών ταινιών. Πατήστε το κίτρινο κουμπί «σκανδάλη» για να τρυπήσετε το δάκτυλό σας. Αφαιρέστε το καπάκι του στυλό τρυπήματος. Γυρίστε το έτσι ώστε η αιχμή να είναι στραμμένη προς την αντίθετη κατεύθυνση από εσάς. Σύρετε το σύστημα εξαγωγής αιχμής προς τα έξω για να απελευθερώσετε την αιχμή.



7 Βάλτε το δοχείο των δοκιμαστικών ταινιών στο κεφάλαιο του μετρητή. Βάλτε το μεταλλικό άκρο της δοκιμαστικής ταινίας στο μετρητή. Ο μετρητής τίθεται σε λειτουργία. Αρχίζει να αναβοσβήνει ένα σύμβολο σταγόνας.



8 Το αποτέλεσμα της μέτρησης εμφανίζεται στην οθόνη σε λιγότερο από 4 δευτερόλεπτα. **Πριν τελειώσετε...** Αφαιρέστε το καπάκι του στυλό τρυπήματος. Γυρίστε το έτσι ώστε η αιχμή να είναι στραμμένη προς την αντίθετη κατεύθυνση από εσάς. Σύρετε το σύστημα εξαγωγής αιχμής προς τα έξω για να απελευθερώσετε την αιχμή.

Μηνύματα σφάλματος

ΣΗΜΕΙΩΣΗ
Ο κωδικός σφάλματος και το μήνυμα Err θα εναλλάσσονται στην οθόνη στην περίπτωση όλων των κωδικοποιημένων μηνυμάτων σφάλματος (E-1 έως E 14). Εάν οποιαδήποτε στιγμή εμφανιστεί οποιοδήποτε από τα παρακάτω μηνύματα σφάλματος στην οθόνη, ανατρέξτε αμέσως στην ενότητα **Μηνύματα σφάλματος** στο κεφάλαιο **Συντήρηση μετρητή και αντιμετώπιση προβλημάτων** των οδηγιών χρήσης.

E-1 Η δοκιμαστική ταινία μπορεί να έχει υποστεί φθορά, να μην έχει τοποθετηθεί σωστά ή να έχει χρησιμοποιηθεί ξανά. Βγάλτε τη δοκιμαστική ταινία από το μετρητή και μετά ξαναβάλτε την ή, εάν έχει υποστεί φθορά ή έχει χρησιμοποιηθεί ξανά, αντικαταστήστε την.

E-3 Έχει συμβεί σφάλμα του μετρητή ή της δοκιμαστικής ταινίας. Επαναλάβετε τη μέτρηση γλυκόζης αίματος. Εάν εμφανιστεί ξανά ο κωδικός E-3, εκτελέστε μια μέτρηση ελέγχου ποιότητας με το διάλυμα ελέγχου και μια νέα δοκιμαστική ταινία.

- Εάν το αποτέλεσμα της μέτρησης ελέγχου ποιότητας βρίσκεται μέσα στο εύρος των αποδεκτών τιμών, επαναλάβετε τη σωστή διαδικασία μέτρησης και επαναλάβετε τη μέτρηση γλυκόζης αίματος με μια νέα δοκιμαστική ταινία.
- Εάν το αποτέλεσμα της μέτρησης ελέγχου ποιότητας δεν βρίσκεται μέσα στο εύρος των αποδεκτών τιμών, ανατρέξτε στην ενότητα **Ερμηνεία αποτελεμάτων έως από το εύρος των αποδεκτών τιμών** στο κεφάλαιο **Μετρήσεις ελέγχου ποιότητας** των οδηγιών χρήσης.

Αυτό το σφάλμα θα μπορούσε να εμφανιστεί εάν το καπάκι του δοχείου δοκιμαστικών ταινιών δεν είχε κλειστεί στεγανά. Οι δοκιμαστικές ταινίες μπορεί να έχουν υποστεί ζημιά λόγω ακατάλληλης φύλαξης ή χειρισμού.

Σε σπάνιες περιπτώσεις, ένας κωδικός σφάλματος E-3 μπορεί να σημαίνει πως η γλυκόζη στο αίμα σας είναι υπερβολικά υψηλή και πάνω από το εύρος μέτρησης του συστήματος. Εάν δεν αισθάνεστε πως η γλυκόζη αίματος σας είναι υπερβολικά υψηλή, επαναλάβετε τη μέτρηση γλυκόζης αίματος. Ανατρέξτε στην ενότητα **Μη αναμενόμενα αποτελέσματα μετρήσεων γλυκόζης αίματος** στο κεφάλαιο **Μετρήσεις γλυκόζης αίματος** των οδηγιών χρήσης. Εάν εμφανιστεί ξανά ο κωδικός E-3 για το αποτέλεσμα της μέτρησης γλυκόζης αίματος, **επικοινωνήστε αμέσως με τον ιατρό σας**.

E-4 Δεν αναρροφήθηκε στη δοκιμαστική ταινία αίμα ή διάλυμα ελέγχου αρκετό για τη μέτρηση ή το αίμα ή το διάλυμα ελέγχου τοποθετήθηκε μετά την έναρξη της μέτρησης. Πετάξτε τη δοκιμαστική ταινία και επαναλάβετε τη μέτρηση γλυκόζης αίματος ή ελέγχου ποιότητας.

E-6 Στη δοκιμαστική ταινία τοποθετήθηκε αίμα ή διάλυμα ελέγχου προτού αρχίσει να αναβοσβήνει στην οθόνη το σύμβολο της σταγόνας αίματος. Πετάξτε τη δοκιμαστική ταινία και επαναλάβετε τη μέτρηση γλυκόζης αίματος ή ελέγχου ποιότητας.

E-7 Συνέβη ένα ηλεκτρονικό σφάλμα. Αφαιρέστε τις μπαταρίες, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί του μετρητή για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα και τοποθετήστε ξανά τις μπαταρίες. Κάντε μια μέτρηση γλυκόζης αίματος ή μια μέτρηση ελέγχου ποιότητας.

E-8 Η θερμοκρασία είναι μεγαλύτερη ή μικρότερη από την κατάλληλη για τη σωστή λειτουργία του συστήματος. Ανατρέξτε στο ένθετο έντυπο της συσκευασίας των δοκιμαστικών ταινιών για προδιαγραφές σχετικά με τις συνθήκες λειτουργίας του συστήματος. Μετακινήστε σε ένα μέρος που έχει κατάλληλες συνθήκες και επαναλάβετε τη μέτρηση γλυκόζης αίματος ή τη μέτρηση ελέγχου ποιότητας. Μη θερμαίνετε ή ψύχετε τεχνητά το μετρητή.

E-9 Οι μπαταρίες έχουν σχεδόν εξαντληθεί. Αλλάξτε αμέσως τις μπαταρίες. Εάν το μήνυμα εμφανιστεί ξανά μετά την αλλαγή των μπαταριών, αφαιρέστε ξανά τις μπαταρίες, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί του μετρητή για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα και κατόπιν τοποθετήστε ξανά τις μπαταρίες.

E 10 Ίσως χρειάζεται επαναφορά του εσωτερικού ρολογιού του μετρητή. Πατήστε το κουμπί του μετρητή. Εάν είχαν ρυθμιστεί η ώρα και η ημερομηνία, θα χρειαστεί να τις ρυθμίσετε εκ νέου. Ανατρέξτε στην ενότητα **Ώρα και ημερομηνία στο κεφάλαιο Το νέο σας σύστημα** των οδηγιών χρήσης.

E 11 Ίσως έχει υποστεί φθορά η δοκιμαστική ταινία. Επαναλάβετε τη μέτρηση γλυκόζης αίματος ή τη μέτρηση ελέγχου ποιότητας χρησιμοποιώντας νέα δοκιμαστική ταινία.

E 12 Το δείγμα του αίματός σας ίσως περιέχει υψηλή συγκέντρωση ασκορβικού οξέως. Επικοινωνήστε με τον ιατρό σας.

E 13 Ίσως υπάρχουν υγρά ή ξένα υλικά στη σχισμή της δοκιμαστικής ταινίας. Αφαιρέστε και τοποθετήστε ξανά τη δοκιμαστική ταινία ή επαναλάβετε τη μέτρηση γλυκόζης αίματος ή τη μέτρηση ελέγχου ποιότητας χρησιμοποιώντας νέα δοκιμαστική ταινία. Εάν το πρόβλημα επιμένει, επικοινωνήστε με τη Roche.

E 14 Συνέβη ένα ηλεκτρονικό σφάλμα. Επικοινωνήστε με τη Roche.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ
Σε περίπτωση που το μήνυμα σφάλματος συνεχίζει να εμφανίζεται, επικοινωνήστε με τη Roche.

Για να βρείτε εφαρμογές διαχείρισης διαβήτη που είναι συμβατές με το μετρητή γλυκόζης αίματός σας, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.accu-chek.com.

TELEYTAIA ENHMEPΩΣH: 2018-03

Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com



Τα ACCU-CHEK, ACCU-CHEK INSTANT και SOFTCLIX είναι εμπορικά σήματα της Roche.

© 2018 Roche Diabetes Care
07947879001(02)-0618